



ENSEIGNEMENT CATHOLIQUE
SECONDAIRE | LANGUES MODERNES

Épreuve de juin 2019 Compréhension à l'audition – Allemand

Compétence visée dans le cadre de cette épreuve

Compréhension d'un message oral en langue simple, en relation avec les besoins, les intérêts, l'environnement et l'expérience de la vie courante de l'élève ou de ceux dont il étudie la langue.

Modalités de passation de l'épreuve

Durée : 40 à 50 minutes maximum.

Forme du produit attendu : Tâche 1 : notes en français - Tâche 2 : notes en français.

Audition : Une première écoute globale, deux écoutes séquencées (voir pauses sur le script) et éventuellement une quatrième écoute globale.

Supports : Enregistrements d'un bulletin d'informations et d'une interview.

Modalités générales de correction d'une épreuve de CA

- Si l'élève a formulé sa réponse autrement que dans le corrigé mais que l'information attendue est mentionnée, on acceptera la réponse et il obtiendra tous les points attribués à cet item.
- Si un élève rassemble en une seule réponse les éléments attendus pour deux ou plusieurs réponses du corrigé, tout en conservant le sens exact de ces informations, la totalité des différents points lui sera attribuée.
- Si un élève donne une réponse qui n'a pas été listée dans la grille de correction mais qui correspond bien à la tâche demandée et que l'information se trouve effectivement dans le texte, elle sera bien entendu validée et l'élève obtiendra l'équivalent des points que rapportent les réponses prévues.
- La moitié des points sera accordée à une réponse si l'élément essentiel est mentionné mais une partie de la réponse est erronée.
- La moitié des points sera accordée à une réponse si l'élément essentiel est mentionné mais sans des détails éventuels.
- La moitié des points sera également accordée si la réponse est correcte mais incomplète.
- Aucun point ne sera accordé si l'élève donne une information fautive, non mentionnée (extrapolation) ou non demandée, mal interprétée ou non pertinente.



Lorsqu'un nombre précis d'informations est demandé :

- si l'élève donne le nombre exact d'informations demandées, on validera les bonnes réponses (*Exemple : sur 7 informations demandées, l'élève en donne 7 dont 3 fausses, il obtiendra 4 sur 7*)
- s'il donne **plus d'informations** que demandé et que **certaines sont fausses**, on peut :
 - SOIT retirer autant de points qu'il y a d'erreurs. Il n'appartient pas au professeur de sélectionner les réponses acceptables et d'en ignorer d'autres. (*Exemple : sur 7 informations demandées, l'élève en donne 10 dont 2 fausses, il obtiendra 5 sur 7*)
 - SOIT ne pas tenir compte des informations excédentaires, qu'elles soient correctes ou non. On respecte ainsi strictement la consigne donnée aux élèves en arrêtant de corriger lorsque le nombre d'informations demandées est atteint
- si l'élève donne plus d'informations que demandé et que toutes ces informations, y compris les excédentaires, sont correctes, l'élève obtiendra le maximum prévu. (*Exemple : sur 7 informations demandées, l'élève en donne 10 correctes, il obtiendra 7 sur 7*)



GRILLES D'ÉVALUATION ET FICHES DE CORRECTION

Grille d'évaluation - Tâche 1 : Guide touristique – Geführter Rundgang durch Aachen

Critères	Indicateurs	Niveaux de maîtrise	Pondération proposée
Pertinence : adéquation de la réponse au contexte et à la tâche.	Choix pertinent d'informations utiles pour la suite de la journée et d'informations historiques.	de 0 à 9 éléments pertinents.	Voir fiche de correction.

Fiche de correction - Tâche 1 : Guide touristique – Geführter Rundgang durch Aachen

Indicateurs	Exemples de formulation des réponses attendues	Points
Choix pertinent d'informations utiles pour la suite de la journée et d'informations historiques.	<p><u>Des informations utiles pour la suite de la journée (9 points possibles)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Après-midi, on va en savoir plus sur l'époque de Charlemagne. On va visiter la cathédrale. Le prochain rendez-vous est à 13.30. (Le prochain rendez-vous est) devant / en face de (l'entrée de) la cathédrale. On dispose (de plus) d'une heure de temps libre pour se balader dans les anciennes petites rues. Pour manger vite et pas cher (un en-cas dans un restaurant ou dans un café). On peut acheter la spécialité d'Aix (des Printen) / un cadeau délicieux pour la famille et les amis. <p><u>Des informations historiques (2 pts possibles)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> La ville d'Aix a une histoire riche. Le premier bâtiment de la cathédrale a été construit au 8^e siècle. 	<p>1 pt par élément avec un maximum de 9 points sur les 10 possibles.</p> <p>Les éléments du correctif séparés par un / indiquent des variantes acceptables dans la formulation.</p> <p>Les éléments entre parenthèses sont des informations complémentaires qui ne sont pas indispensables et qui ne donnent pas droit à un point supplémentaire.</p>
Total		/9



Grille d'évaluation - Tâche 2 : Interview – Ein Gespräch mit...

Critères	Indicateurs	Niveaux de maîtrise	Pondération proposée
Pertinence : adéquation de la réponse au contexte et à la tâche.	Identification de conseils pour aider les jeunes à adopter des attitudes plus saines dans la vie de tous les jours et leurs bénéfices.	de 0 à 16 éléments pertinents.	Voir fiche de correction.

Fiche de correction - Tâche 2: Interview – Ein Gespräch mit ...

Indicateurs	Exemples de formulation de réponses possibles		Points
Identifications de conseils pour aider les jeunes à adopter des attitudes plus saines dans la vie de tous les jours et leurs bénéfices.	Trucs et conseils pour adopter des attitudes plus saines dans la vie de tous les jours (12 pts sur 13 possibles)	Leurs bénéfices (4 pts sur 5 possibles)	1 pt par élément avec un maximum de 16 points sur les 18 possibles. Les éléments du correctif séparés par un / indiquent des variantes acceptables dans la formulation. Les éléments entre parenthèses sont des informations complémentaires qui ne sont pas indispensables et qui ne donnent pas droit à un point supplémentaire.
	- faire du sport (tous les jours) / bouger ; - prendre son vélo ou marcher / faire le plus possible de pas ; - prendre les escaliers au lieu de l'ascenseur ; - aller voir son collègue ou son ami au lieu de lui envoyer un mail.	pour évacuer le stress / reposer son cerveau / se changer les idées.	
	- prendre soin de sa bouche et de ses dents / se brosser les dents (au moins 2 fois par jour / (20 minutes) après chaque repas) ; - remplacer sa brosse à dents tous les 3 mois ; - aller chez le dentiste régulièrement.	pour se protéger des microbes / pour éviter des maladies.	
	- écrire 3 choses qui se sont bien passées dans la journée et dire pourquoi / se concentrer sur le positif / être optimiste.	pour se sentir moins stressé / pour passer une bonne nuit.	
	- bien dormir.	pour être en meilleure santé.	
	- ne plus manger (deux heures) avant d'aller dormir ; - débrancher son téléphone / son smartphone le soir ; - lire un livre avant de dormir / le soir.	pour dormir calmement et suffisamment.	
	- arrêter de dire « je devrais » / s'y mettre !		
Total			/16
Total tâche 1 + tâche 2			/25



Scripts

Tâche 1 : Guide touristique – Geführter Rundgang durch Aachen

Also jetzt sind wir am Ende unseres geführten Rundgangs durch die Altstadt Aachen.

Ich merke schon, dass mehrere von Ihnen froh sind, eine Pause zu machen ! Heute Morgen haben wir zusammen entdeckt, wie reich die Geschichte dieser Stadt ist !

Am Nachmittag werden wir mehr über die Zeit Karls des Großen lernen, und zwar durch einen Besuch des berühmten Aachener Doms ! Wissen Sie, dass das erste Gebäude des Doms im 8. Jahrhundert gebaut wurde ?

PAUSE 1

Aber jetzt sind Sie müde, und wollen bestimmt den Besuch mit einem schönen Mittagessen beenden ! Sagen wir mal also, dass wir uns pünktlich um halb zwei hier, vor dem Domeingang, wieder treffen ?

Inzwischen haben Sie ein bisschen mehr als eine Stunde Zeit, um durch die kleinen alten Straßen zu bummeln, die von hier bis zum Rathaus führen. Dort können Sie einfach ein gutes Restaurant finden, oder ein Café für einen kleinen Imbiss! Man kann gut, billig und schnell essen.

PAUSE 2

Und vergessen Sie nicht, die Aachener Spezialität, die Printen, zu kaufen! Ein leckeres Geschenk für Ihre Freunde und Familie !

Und wie schon gesagt : wir sehen uns wieder in einer Stunde, um halb zwei vor dem Dom. Guten Appetit und bis dahin !



Tâche 2 : Interview – Ein Gespräch mit ...

Journalistin Lisa : Guten Morgen und willkommen auf Rundfunk Berlin für unsere wöchentliche Chronik "Alltagsleben". Heute sprechen wir mit Frau Dr. Hildebrandt, einer der berühmtesten Psychologinnen in Deutschland.

Heute ist unser Thema : Können wir einfach gesünder leben ?

Hallo Frau Dr. Hildebrandt. Sie haben vor kurzem ein Buch veröffentlicht, das voller Ratschläge ist, um ein gesünderes Leben zu führen. Sind Sie bereit, einige von Ihren Empfehlungen mit unseren Zuhörern zu teilen ?

Dr. Hildebrandt : Aber sicher doch, Lisa.

PAUSE

Zuerst müssen alle wissen, dass es nicht unbedingt schwer oder teuer ist, gesund zu leben. Man kann täglich mehr Sport treiben, sogar wenn man nicht viel Zeit hat. Jeder sollte sich fragen : "Wo kann ich die Treppe nehmen statt des Fahrstuhls ? Welche Wege sind mit dem Fahrrad oder zu Fuß möglich ? Wann kann ich zu einem Kollegen oder Freund gehen und Gespräche mit ihm persönlich führen, anstatt ihm eine E-Mail zu schicken". Jeder Schritt zählt am Tag !

Bewegung ist eine tolle Möglichkeit, den Stress loszuwerden. Beim Sport kommt man schnell auf andere Gedanken, und man gibt dem Gehirn eine Ruhepause.

Journalistin Lisa : Das ist toll !

PAUSE

Was können Leute noch tun, um ihre Gesundheit zu verbessern ?

Dr. Hildebrandt : Hier sind noch mehrere einfache Tipps : Wissen Sie zum Beispiel, dass Ihre Zähne und Ihre Zunge einen positiven Einfluss auf Ihre Gesundheit haben können ? Wenn Sie Ihre Zähne mindestens zweimal pro Tag putzen, und zwar 20 Minuten nach dem Essen, wenn Sie Ihre Zahnbürste alle drei Monate wechseln, und wenn Sie einen Zahnarzt regelmäßig besuchen, dann schützen Sie Ihren ganzen Körper gegen Mikroben und Krankheiten.

Journalistin Lisa : Wirklich ? Das wusste ich nicht !

Dr. Hildebrandt : Ja, es ist wichtig. Dann kann man noch etwas ganz Einfaches tun: Bevor man zu Bett geht, sollte man drei Erfolge notieren, die man am Tag erlebt hat. Also fühlt man sich weniger gestresst oder nervös, und man schläft besser.



PAUSE

Journalistin Lisa : Und kann das wirklich gut für die Gesundheit sein ? Wieso ?

Dr. Hildebrandt : Naja, Studien haben gezeigt, dass Menschen mit einer positiven und optimistischeren Lebenseinstellung sich in der Regel weniger Stress aussetzen und damit gesünder sind als pessimistische Menschen.

Journalistin Lisa : Zweifellos ist der Schlaf auch wichtig für ein gesundes Leben. Was denken Sie davon ?

Dr. Hildebrandt : Genug und ruhig schlafen ist sehr wichtig! Sie sollten mindestens zwei Stunden vor dem Schlafengehen nichts mehr essen für eine ruhige und erholsame Nacht. Und Sie sollten auch das Handy oder das Smartphone abends gar nicht mehr benutzen und lieber zu einem Buch greifen.

Journalistin Lisa : Und warum ?

Dr. Hildebrandt : Das Problem ist, dass die Telefone immer heller sind, und dass sie die Menschen in den Abendstunden unnatürlich lange wach halten - deshalb ist es schwerer einzuschlafen, weil der Körper denkt, dass es noch Tag ist.

PAUSE

Journalistin Lisa : Dr. Hildebrandt, was können unsere Zuhörer jetzt sofort tun, um gesünder zu leben ?

Dr. Hildebrandt : Nur ein Wort, Lisa: Anfangen ! Viele Menschen sagen : "Ich sollte das und das tun". Sagen Sie es nicht, tun Sie es !

Journalist Lisa : Vielen Dank, Dr. Hildebrandt, für Ihre Zeit heute, obwohl Sie so beschäftigt sind. Ich hoffe, dass unsere Zuhörer anfangen werden, besser und gesünder zu leben ! Wenn Sie es wollen, können Sie diese Sendung auf unserem Podcast noch mal hören und weiter auf unserer Facebook-Seite mit Dr. Hildebrandt sprechen.

Liebe Zuhörer, bis nächste Woche, und vergessen Sie nicht, gesund zu leben !





Nom :

Prénom :

Classe : Date : 14 juin 2019

/25

Compréhension à l'audition

Tâche 1 : Guide touristique - Geführter Rundgang durch Aachen

Contexte

Avec tes parents, tu visites la ville d'Aix-la-Chapelle accompagné d'un guide. Comme tes parents ne parlent pas allemand, c'est toi qui es chargé de leur rapporter les **informations principales** !

Tâche

Écoute attentivement l'intervention de ton guide et relève **9** informations que tu vas rapporter à tes parents : les informations utiles pour la **suite de la journée** et les **informations historiques** dont parle le guide. Le dépliant illustré que le guide t'a remis peut t'aider (voir illustrations ci-dessous).

Rédige tes réponses de manière structurée en français.

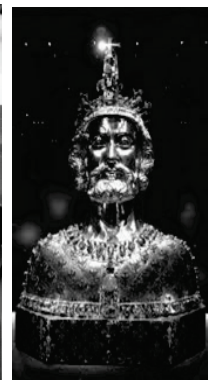
Attention, respecte bien le nombre d'informations demandées car chaque erreur dans des réponses supplémentaires risque de te pénaliser.



Der Aachener Dom



Aachener Printen



Karl der Grosse



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing answers.



Tâche 2 : Interview – Ein Gespräch mit ...

Contexte

Tu participes à une campagne de sensibilisation pour promouvoir le bien-être et la santé des jeunes de ton école. Tu es chargé de récolter des idées pour les aider à adopter des **attitudes plus saines dans la vie de tous les jours**. Tu entends une émission à la radio allemande traitant de ce sujet. Tu décides d'écouter attentivement et de t'y intéresser.

Tâche

Écoute l'interview et prends note en français de **12 petits trucs/conseils** qui sont proposés. Note également **4 bénéfiques** que l'on peut en retirer.

Rédige tes réponses de manière structurée en français.

Attention, respecte bien le nombre d'informations demandées car chaque erreur dans des réponses supplémentaires risque de te pénaliser.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing answers.